

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0001884

№ E-SE.MT02.B.00068*

Срок действия с 04 мая 2011 по 04 мая 2014

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)
 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
 № РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
 тел.: (495) 454-42-27; факс: (495) 454-72-12; e-mail: mail@satr-fond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLVO
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	XC70
ТИП	B
МОДИФИКАЦИИ	BZ5250, BZ5251, BZ8850, BZ88A1, BZ7054, BZ7056, BZ8256, BZ87A4, BZ8756, BZ9056, BZ9556
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (мод. BZ5250, BZ5251, BZ7054, BZ7056) 5 (мод. BZ8850, BZ88A1, BZ8256, BZ87A4, BZ8756, BZ9056, BZ9556)
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 23 (для мод. BZ9056), 8703 24 (мод. BZ9556), 8703 32 (мод. BZ52??, BZ88??, BZ70??, BZ82??, BZ87??)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью «Вольво Карс», 141400, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 5, Российская Федерация, ОГРН: 1095047004469 тел. (495) 782-02-00, факс. (495) 782-02-01
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Volvo Car Corporation, Monteringsvagen SE-405 31, Gothenburg, Sweden тел. + 46 31 325 0077, факс + 46 31 59 4379
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью «Вольво Карс», 141400, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 5, Российская Федерация, ОГРН: 1095047004469 тел. (495) 782-02-00, факс. (495) 782-02-01
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Volvo Car Corporation, Monteringsvagen SE-405 31, Gothenburg, Sweden
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

* является распространением ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА № РОСС SE.MT02.E05871P3I1 выданного со сроком действия до 28.05.2011 г.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для коммерческих перевозок пассажиров

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-SE.MT02.B.00068 от 04 мая 2011

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Для модификаций	BZ????, BZ???1	BZ????4, BZ????6
Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние	4 x 4 / все
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная	полноприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное	
Тип кузова/количество дверей	несущий цельнометаллический универсал / 5	
Количество мест для сидения	5 (первый ряд - 2, второй ряд - 3)	
Габаритные размеры, мм		
- длина	4838	
- ширина	1870...1876	
- высота	1604	
База, мм	2815	
Колея передних / задних колес, мм	1604...1614 / 1570...1580	

Модификация	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая (технически допустимая) масса, кг		Максимальная масса прицепа, кг	
			на переднюю ось	на заднюю ось	прицеп без тормозной системы	прицеп с тормозной системой
BZ52??	1722...1734	2320...2330	1240...1250	1150...1160	1600	750
BZ70??	1798...1813	2390...2400	1260...1270	1200...1210	2100	750
BZ82?6	1815	2400	1270	1200	2100	750
BZ87??	1810...1815	2390...2400	1260...1270	1200...1210	2100	750
BZ88??	1721...1734	2320...2330	1240...1250	1150...1160	1600	750
BZ90?6	1834	2410	1280	1200	2000	750
BZ95?6	1808	2400	1270	1200	1800	750

Для модификаций:	BZ70??	BZ875?	BZ8256	BZ88??	BZ52??
Двигатель (марка, тип)	Volvo Car Corporation				
	D5244T10*	D5244T17*	D5244T18*	D5204T3*	D5204T2*
	четырёхтактный дизель				
	5, рядное				
- количество и расположение цилиндров					
- рабочий объем, см ³	2400	2400	2400	1984	1984
- степень сжатия	16.5	16.5	16.5	16.5	16.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	151 (4000)	120 (4000)	158 (4000)	120 (3500)	120 (2900)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	420 (1500...3250)	420 (1500...2500)	440 (1500...3000)	400 (1500...2750)	400 (1400...2865)
Топливо	дизельное				

* цифры после буквы Т на блоке цилиндров могут не проставляться, так как являются внутризаводским технологическим обозначением



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00068

Для модификаций:	BZ70??	BZ875?	BZ8256	BZ88??	BZ52??
Система питания (тип)	непосредственное впрыскивание топлива с электронным управлением				
Блок управления (маркировка)	Bosch, EDC17				EDC17CP22
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch, CP 4.2				
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, CRI 3.2				
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Borg Warner Turbo Systems, двухступенчатый			НТТ, одноступенчатый	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Mahle Filter Systeme GmbH				
- корпус	31828825, 30792196				
- бумажный фильтрующий элемент	30748212, LX 1591/2-116				
Глушители шума впуска (маркировка)	в сборе с воздушным фильтром				
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Volvo или FoMoCo один или два глушителя с нейтрализатором и фильтром твердых частиц				
Нейтрализаторы (маркировка)					
- 1 степень	30731183, 30751851, 30774491, 30785182 31293830, 7G9N-5E212-??, 9G9N-5E212-??			31293464	
Глушители (маркировка)					
- 1 степень	левый: 338347 31273721, 9G9N-5K254-?? 9G9N-5E215-?? правый: 338247, 338348 6G9N-5K214-??	левый: 338347, 31273721 9G9N-5K254-?? правый: 338248	298507 30671231 31336815 7G9N-5K254-??		
Фильтр твердых частиц	30731184 30757797 30774488 30774492 31219700 6G9N-5H221-?? 7G9N-5H221-?? 9G9N-5H221-??			в сборе с нейтрализатором	



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00068

Для модификаций:	BZ9556	BZ9056
Двигатель (марка, тип)	Volvo Car Corporation	
	B6324S5**	B6304T4**
	четырехтактный с искровым зажиганием	
	6, рядное	
- количество и расположение цилиндров		
- рабочий объем, см ³	3192	2953
- степень сжатия	10.8	9.3
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	179 (6400)	224 (5600)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	320 (3200)	440 (2100...4200)
Топливо	бензин с октановым числом 91-98	
Система питания (тип)	распределенное впрыскивание топлива	
Блок управления (маркировка)	Denso ECM7	Denso ECM 5.11
Форсунки (тип, маркировка)	6G9N-AB	7G9N-AC
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	-	Borg Warner Turbo Systems, K16
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Mahle Filter Systeme GmbH	
- корпус	31274839 30745343 30745345 6G9N-9600-??	30745349 31261166 31261709 7G9N-9600-??
- бумажный фильтрующий элемент	30745344 6G9N-9A641-??	
Глушители шума впуска (маркировка)	в сборе с воздушным фильтром	
Система зажигания (тип)	электронная, бесконтактная	
Катушки зажигания (маркировка)	Denso, 30684245 (x6), 6G9N-12A366 (x6)	
Свечи (маркировка)	установлены непосредственно на свечах зажигания Denso, 31293000, AG9N-12405-??	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Volvo или FoMoCo	
	три глушителя и один или четыре нейтрализатора	
Нейтрализаторы (маркировка)	08677955 08677956 31293166 3110310300 31293383 31293384 31293386 50580955 AG9N-5E212-?? AG9N-5G236-??	30757734 30788316 30774985 7G9N-5E212-?? 8G9N-5E212-?? 9G9N-5E212-??

** цифры после букв T и S на блоке цилиндров могут не проставляться, так как являются внутризаводским технологическим обозначением



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00068

Для модификаций:	BZ9556		BZ9056	
Глушители (маркировка)				
- 1 ступень	281496		276756 309775	
- 2 ступень	левый:	правый:	левый:	правый:
	281317	281495	276706	288399
	30676487		315724	315729
	31201930		30636390	
	7G9N-5K254-??		31261413	
			3121502	
			7G9N-5K254-??	

для модификаций:	BZ5251	BZ88?1	BZ7054	BZ87A4
Трансмиссия (тип)	механическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом			
Коробка передач (марка, тип)	M66KG3A	M66KM3A	M66EH5A	M66EN5A
- число передач	с ручным управлением			
- передаточные числа	вперед - 6, назад - 1			
I -	3.583		3.750	
II -	1.905		1.905	
III -	1.194		1.194	
IV -	0.838		0.838	
V -	0.652		0.652	
VI -	0.540		0.540	
3.X -	3.395	2.748	3.438	2.749
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая (4x2) или цилиндрическая, косозубая+гипоидная сзади (4x4)			
- передаточное число	4.000	4.000	4.533	4.533
		4.941***		5.667***

*** - для передачи заднего хода

Для модификаций:	BZ5250, BZ8850	BZ7056, BZ8256 BZ8756	BZ9556	BZ9056
Трансмиссия (тип)	гидромеханическая			
Сцепление (марка, тип)				
Коробка передач (марка, тип)	TF-80SC			
- число передач	автоматическая			
- передаточные числа	вперед - 6, назад - 1			
I -		4.148		
II -		2.370		
III -		1.556		
IV -		1.155		
V -		0.859		
VI -		0.686		
3.X -		3.394		
Главная передача (тип, маркировка)	передняя - цилиндрическая, косозубая; задняя (4x4) - гипоидная			
- передаточное число	3.329	3.604	3.750	3.464



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00068

Подвеска

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа Макферсон

Задняя (описание)

независимая, пружинная, многорычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)

с гидроусилителем

– рулевой механизм (тип, маркировка)

"шестерня - рейка"

Тормозные системы

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС, с электронным контролем распределения тормозных усилий по осям; тормозные механизмы всех колес - дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

электрический привод к тормозным механизмам задних колес

Шины

модификации	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
для всех модификаций	215/65R16	96	H	312
	235/55R17	96	V	317
	235/50R18	96	V	320
	235/45R19	96	V	324
для временного использования	T125/80R17	99	M	294

Зимние шины должны иметь минимальную категорию скорости Q и максимальную разрешенную скорость движения не более 160 км/час

Оборудование транспортного средства (при наличии)

электропривод и обогрев наружных зеркал, омыватель фар, иммобилайзер, система сигнализации с дистанционным управлением, кондиционер или климатическая установка (хладагент R-134A)

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисленко

инициалы, фамилия



ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
Рядом с табличкой изготовителя.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На центральной стойке в проеме правой задней двери
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя;
 - 3.2. На верхней горизонтальной поверхности поперечины пола кузова перед передним правым сидением (закрыт специальным клапаном в ковре)
 - 3.3. На табличке на панели приборов под лобовым стеклом слева
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Y	V	1	B	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1-3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
YV1 – Volvo Car Corporation, Швеция
- поз. 4: Обозначение типа транспортного средства:
B – Volvo V70 или XC70.
- поз. 5: Обозначение типа кузова и вариант исполнения транспортного средства:
W – универсал, Volvo V70;
Z – универсал, Volvo XC70.
- поз. 6-7: Обозначение типа двигателя:
52 – двигатель D5204T2;
70 – двигатель D5244T10;
82 – двигатель D5244T15;
87 – двигатель D5244T17;
88 – двигатель D5240T3;
90 – двигатель B6304T4;
95 – двигатель B6324S5.
- поз. 8: Код системы токсичности:
5 или A
- поз. 9: Код коробки передач:
0 – автоматическая, передний привод, 6 передач;
1 – механическая, передний привод, 6 передач;
4 – механическая, полный привод, 6 передач;
6 – автоматическая, полный привод, 6 передач
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код завода-изготовителя.
- поз. 12-17: Производственный номер транспортного средства.



Руководитель органа по сертификации



(Handwritten signature)

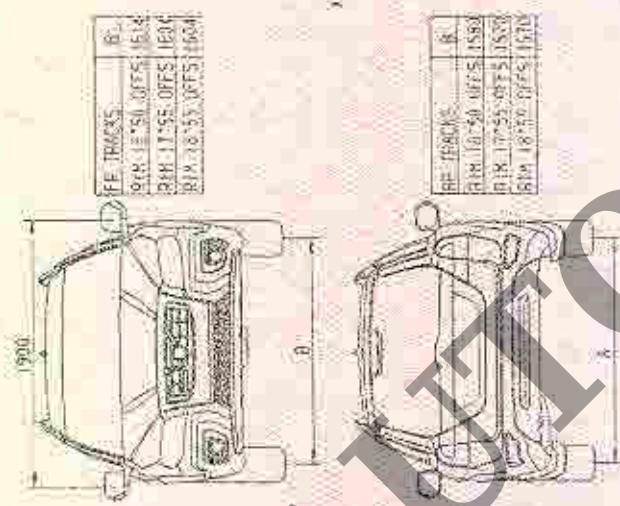
Б.В. Кисулenco
инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00068

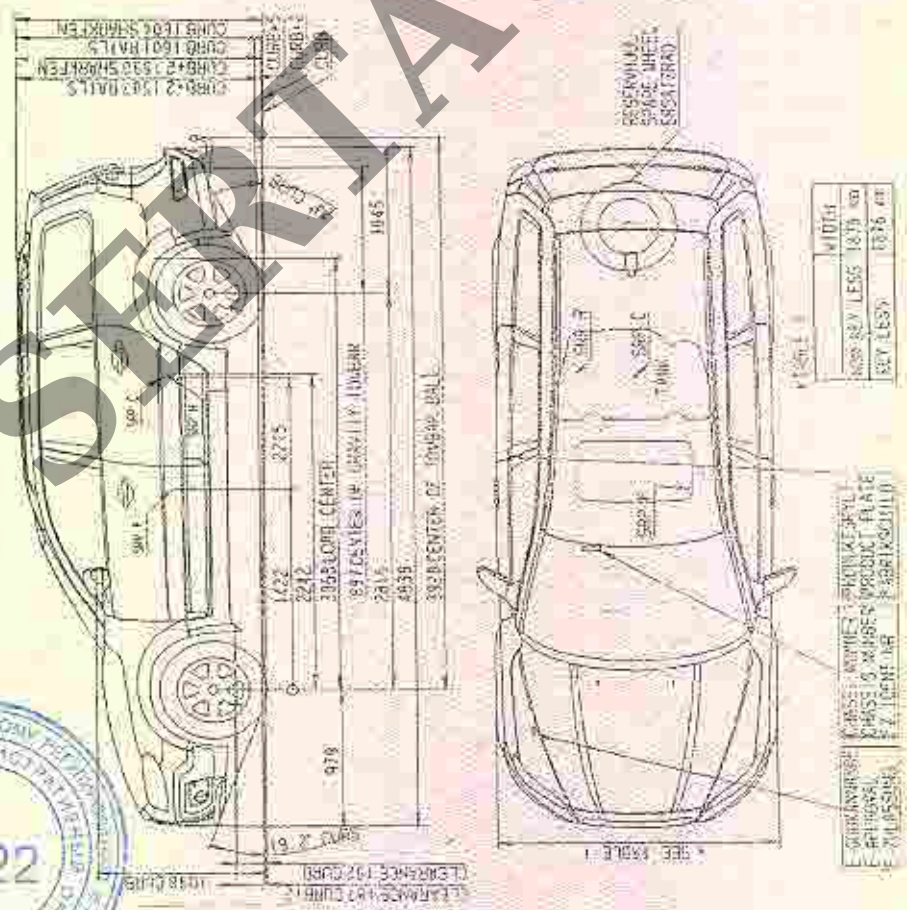
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

VOLVO типа В (XC70)

модификации BZ5250, BZ5251, BZ8850, BZ88A1, BZ7054, BZ7056, BZ8256, BZ87A4, BZ8756, BZ9056, BZ9556



VOLVO XC70



NOTE: HEIGHT CAN VARY DEPENDING ON MODEL AND EQUIPMENT. DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.